






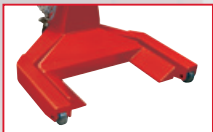
Butler

Movid

WIRED & WIRELESS

385HWS
375HWS
355HWS
75H

-  **COLONNE MOBILI ELETTRO-IDRAULICHE SENZA CAVO**
-  **ELECTRO-HYDRAULIC WIRELESS MOBILE COLUMN LIFTS**
-  **ELEKTROHYDRAULISCHE, KABELLOSE RADGREIFER-HEBEBÖCKE**
-  **COLONNES MOBILES ELECTRO-HYDRAULIQUES SANS CABLES**
-  **COLUMNAS INDEPENDIENTES ELECTRO HIDRÁULICAS SIN CABLES**



STANDARD VERSION



SPECIAL VERSION
→VAR 295/F → 5,5 TON
→VAR 300/F → 7,5 - 8,5 TON

OPERATION MODES

ALL

Funzionamento simultaneo di tutte le colonne.

Simultaneous operation of all columns.

Gleichzeitige Funktion aller Hebeböcke

Fonctionnement simultané des toutes les colonnes

Funcionamiento simultaneo de todas las columnas

GROUP

Funzionamento a coppie di colonne selezionate

Simultaneous operation of selected pairs of columns

Möglichkeit die Hebeböcke paarweise zu fahren

Fonctionnement par couple

Funcionamiento simultaneo por pareja de columnas seleccionadas

SINGLE

Singola colonna.

Single column operation

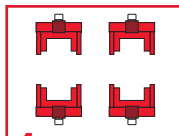
Möglichkeit die Hebeböcke einzeln zu fahren

Mouvement en single

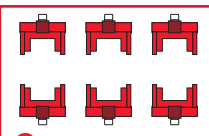
Funcionamiento individual por columna



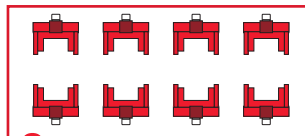
CONFIGURAZIONI / CONFIGURATIONS / KONFIGURATIONEN CONFIGURATIONS / CONFIGURATIONS / CONFIGURACIONES



4 MOVID75H.4
MOVID355H.4WS
MOVID375H.4WS
MOVID385H.4WS



6 MOVID75H.6
MOVID355H.6WS
MOVID375H.6WS
MOVID385H.6WS



8 MOVID75H.8
MOVID355H.8WS
MOVID375H.8WS
MOVID385H.8WS





MOVID355H.4WS



24V CONTROLS

- 1 WIRELESS TRANSMISSION
- 2 LCD DISPLAY
- 3 KEY BOARD
- 4 UP
- 5 DOWN
- 6 SINGLE
- 7 PARKING
- 8 DOWN, SLOW (OPTION)
- 9 EMERGENCY STOP

DISPLAY INFORMATION

- Utilizzo (tutte, gruppo, singolo)
- Altezza colonne
- Condizioni carica batteria
- Diagnostica/manutenzione
- Numero colonne
- Operation modes (all, group, single)
- Height of columns
- Battery charge condition
- Diagnostic / maintenance
- Number of column in a set
- Betriebsmodus (alle, paarweise, einzeln)
- Hubhöhe
- Batterieniveau
- Diagnose / Wartung
- Anzahl der Hebeböcke
- Programme d'utilisation (Toutes les colonnes, ou par paire, ou en single)
- Hauteur de levage
- Conditions de charge des batteries
- Diagnostique / Entretien
- Numéro de la colonne
- Utilizo (todas, en grupo, individualmente)
- Altura columnas
- Condiciones de carga de las baterías
- Diagnosis/mantenimiento
- Numero de columnas

Azionamento possibile da tutte le colonne.
Colonne tutte uguali.
Configurazioni set 4-6-8 colonne.
Dispositivo di blocco meccanico/parcheggio.
Comunicazione tra colonne wireless 2,4GHz.
Selezione automatica del canale.
di trasmissione con identificazione a display.

Control panel available on each column.
All columns are identical.
Configuration sets: 4-6-8 columns.
Mechanical locking system/parking.
Wireless 2.4 GHz communication among columns.

Automatic selection of transmission.
channel with display indication.

Steuerbar von jeder Säule aus.
Alle Hebeböcke sind gleich.
Ausführung: zu 4-6-8 Hebeböcken.
Mechanische Sicherheitsklinken bzw Parkstellung.
Kabellose Verbindung 2,4GHz.
Automatische Kopplung der Verbindung mit Displayanzeige.

Fonctionnement possible à partir de chaque colonne.
Toutes les colonnes sont les mêmes.
Configuration possible à 4-6-8 colonnes.
Dispositif de parking / arrêt mécanique.
Communication entre les colonnes sans câbles à une fréquence de 2,4 Ghz.
Sélection automatique des fréquences de communication avec affichage sur display.

Disponibile control panel en cada columna.
Todas las columnas son iguales.
Configuración de los juegos: 4-6-8.
Seguridad mecánica de todo el sistema y del estacionamiento.
Comunicación entre columnas por vía Wireless 2.4 GHz.
Selección automática del canal de transmisión con su indicación en el display.

BATTERIES

MOVID355H → 2x12V 55A/h
MOVID375H, MOVID385H → 2x12V 100A/h

2 per colonna, batteria tipo gel, senza manutenzione.
20 cicli completi a pieno carico.
Spie stato carica:
-led giallo: consigliabile ricarica batterie, possibilità di 5 cicli.
-led rosso: necessaria ricarica batterie, possibilità di sola discesa.

2 batteries in each column, gel type, maintenance-free.
20 lifting cycles with full load.

Battery charge leds:
-yellow led: battery charging recommended, 5 cycles still possible.

-red led: battery charging is required, 1 lowering cycle still possible.

2 Batterien in jeder Säule Gel-Typ, wartungsfrei.
20 Zyklen mit voller Last.

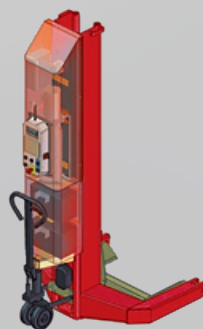
Led's für Batterieladung:
-Led gelb: Batterie aufladung empfohlen, 5 Zyklen noch möglich.
-Led rot: Batterieladung notwendig, 1 Senkzyklus noch möglich.

2 par colonne sans entretien.
Capables de 20 cycles à la charge nominale.

Voyant état de charge:
-led jaune batterie à charger, 5 cycles encore possibles.
-led rouge: batterie à charger, possible une seule descente.

2 por columna de tipo gel, sin mantenimiento.
20 ciclos completos con plena carga.

Indicación del estado de la carga:
-led amarillo: aconsejable recargar las baterías, posibilidad de 5 ciclos todavía.
-led rojo: necesario obligatoriamente recargar las baterías, solo es posible bajar el vehículo.



BATTERY CHARGER

Carica batterie integrato su ogni colonna.
Cavo lunghezza 10m.
Funzione esclusiva carica-batterie, non alimentazione.
Possibilità di ricarica durante funzionamento.
Tempo di ricarica 10 ore.

One battery charger in each column.
10 meter charging cable.
Battery charger works as such, it is not for power supply.
Batteries can be charged during operation.

Recharging time approx. 10 hours.
Batterieladegerät in jeder Säule mit 10 Meter Ladekabel.
Batteriekabel nur mit Ladefunktion, keine Speisefunktion.
Batterien können auch während des Betriebs geladen werden.
Ladezeit ca. 10 Stunden.

Chargeur de batteries intégré dans chaque colonne.
Câble chargeur 10 mètres.
Sans fonction d'alimentation (seule la charge est possible).
Possible la charge pendant le fonctionnement du pont.

Temps de recharge environ 10 heures.
Cargador de baterías incluido en cada columna. Cable largo 10 m.
Función exclusiva de carga de baterías, no de alimentación.
Posibilidad de recarga durante el funcionamiento.
Tiempo de recarga 10 horas.

SYNCHRONIZATION

Riallineamento al dislivello massimo di 30mm. Scheda di controllo conforme a Standard ISO 13849.

Synchronization at a height difference of 30 mm. Control board according to ISO standards 13849.

Gleichlaufregelung ab 30 mm Unterschied. Steuerplatine gemäß ISO - Standard 13849.

Réalignement à une différence maximale de 30 mm. Platine de contrôle selon la norme ISO13849.

Sincronización de desnivel al alcanzar una diferencia máxima de 30 mm. Placa de control en conformidad con el estándar ISO 13849.

OPTIONS

VAR305H/WS/LS (→ 355HWS)
VAR307H/WS/LS (→ 375HWS)
VAR308H/WS/LS (→ 385HWS)

Due velocità discesa: standard e lenta.
Two lowering speed: standard and slow.



Zwei Senkgeschwindigkeiten: standard und langsam.
Vitesse de descente lente.
Dos velocidades de bajada: estándar y despacio.

MOVID WIRED



MOVID 75

24V CONTROLS

MAIN COLUMN



Quadro elettrico colonna principale con tutti i comandi di selezione e controllo.

Main control panel of the main column featuring all controls.

Hauptschaltschrank von der Hauptsäule mit allen Selektier- und Kontrollsteuerungen.

Tableau électrique principal avec toutes les commandes de sélection et de contrôle.

Cuadro eléctrico principal con todos los mandos de selección y control.

SLAVE COLUMN



Quadro elettrico colonna secondaria con i comandi di salita, di discesa e Stop di emergenza.

Secondary control panel, featuring lifting and lowering controls and emergency stop button

Sekundärschaltschrank mit den Hub- und Absenksteuerungen.

Tableau électrique secondaire avec les commandes pour la course de montée et de descente et avec bouton-poussoir d'arrêt d'urgence.

Cuadro eléctrico secundario con los mandos de subida y bajada y con pulsador de emergencia.

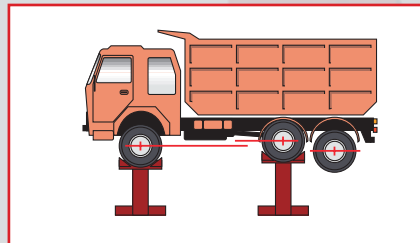
- Sollevatori a funzionamento elettro-idraulico
- Valvola di sicurezza nei confronti di sovraccarichi e rottura di tubi idraulici
- Valvola di controllo della velocità di discesa
- Dispositivo di appoggio meccanico ad inserimento automatico e disinserimento idraulico a garanzia della massima sicurezza in fase di stazionamento
- Funzione di parcheggio con segnalatore luminoso.

- *Electro-hydraulic operating lifts*
- *Equipped with safety valve to prevent overloading and in case of hydraulic pipe fracture*
- *Self-controlled lowering speed*
- *Mechanical safety latch with automatic engagement and hydraulic release ensuring maximum safety when lift is in parking position*
- *Warning light when the lift is in parking position.*

- Elektrohydraulische Hebebühnen
- Sicherheitsventile gegen Überlastung und Bruch von Hydraulikleitungen.
- Steuerventil für die Geschwindigkeit des Absenkens.
- Mechanische Stützvorrichtung mit automatischer Einschaltung und hydraulische Ausschaltung um eine maximale Sicherheit im aufgehobenen Zustand zu garantieren.
- Parkstellung mit Lichtsignal.

- *Elevateurs electro-hydrauliques*
- *Equipé à vannes de sécurité contre les surcharges et les ruptures de tuyaux.*
- *Contrôle constant de la vitesse de descente.*
- *Dispositif de soutien mécanique avec enclenchement automatique et dégagement pneumatique pour garantir la sécurité totale pendant le stationnement.*
- *Fonction de parking avec signalisation lumineuse.*

- Elevadores electro hidráulicos
- Válvulas de seguridad contra la sobrecarga y la rotura de los tubos hidráulicos.
- Válvula de control de la velocidad de bajada.
- Dispositivo de apoyo mecánico de funcionamiento automático y desbloqueo neumático como garantía de la máxima seguridad en la fase de estacionamiento.
- Funzione di parcheggio con segnalatore luminoso.



Possibilità di selezionare sfasamenti tra due o più coppie di colonne, mantenendo poi il controllo di sincronizzazione.

Possibility of setting a different height between pairs of columns while retaining the level synchronization.

Möglichkeit, vorbestimmte Differenzen zwischen 2 oder mehreren Säulenpaaren zu selektieren unter Aufrechterhaltung der Gleichlaufkontrolle.

Possibilité de sélectionner des décalages entre deux ou plusieurs paires de colonnes, en maintenant le contrôle successif de la synchronisation.

Possibilidad de seleccionar desfases entre dos o más pares de columnas, manteniendo luego el control de sincronización.



MOVID 75

Martinetto idraulico
Hydraulic towing jack
Hydraulischer Heber
Vérin hydraulique
Gato hidráulico

OPTIONS

VAR290H/LS (→ 75H)



Due velocità discesa: standard e lenta.

Two lowering speed: standard and slow.

Zwei Senkgeschwindigkeiten: standard und langsam.

Vitesse de descente lente.

Dos velocidades de bajada: estándar y despacio.

OPTIONS



7,5 t

7,5 t

Adattatori / Adapters / Adaptateurs / Adaptadores Ø < 900 mm

S 270 A3

Ø 900 ÷ 800 mm

S 270 A4 - Ø 800 ÷ 700 mm

S 270 A8 - Ø 700 ÷ 500 mm

Traversa libera ruote
Wheel free cross-beam

S260A5 → max 15.000 kg
S270A7 → max 20.000 kg



H MIN

H MAX

	kg	mm	mm	kg
S 260 A1	7500	1330	2030	51
S 270 A1	10000	1235	2040	84
S 270 A2	10000	1235	2040	87

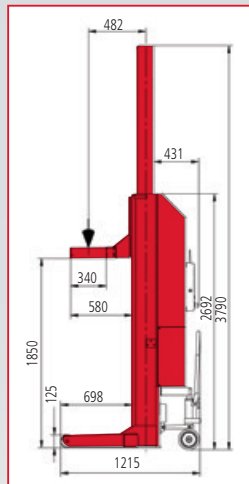
Colonnate di Supporto / Stands / Stützsälen
Petites colonnes de support / Columns de soporte



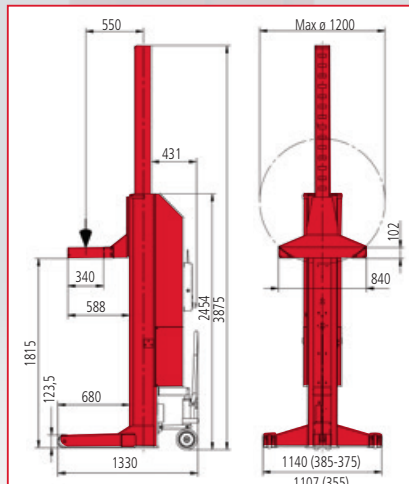
S 260 A1

S 270 A1

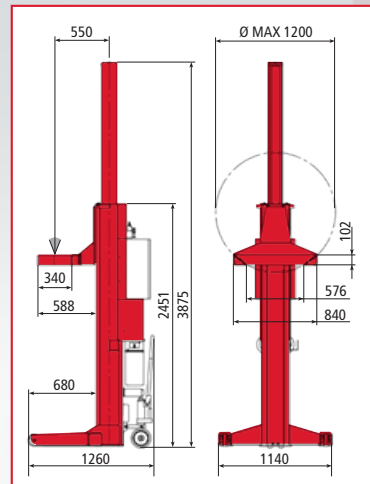
S 270 A2



MOVID355HWS



MOVID375HWS - MOVID385HWS



MOVID75

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES	DATOS TÉCNICOS	MOVID 355HWS	MOVID 375HWS	MOVID 385HWS	MOVID 75H
Portata per colonna	Capacity per column	Tragfähigkeit je Säule	Capacité par colonne	Capacidad por columna	5500 kg	7500 kg	8500 kg	7500 kg
Motore	Motor	Motor	Moteur	Motor	0,8 kW	3 kW		kW
Peso colonna	Column weight	Gewicht	Poids colonne	Peso columna	600 kg	650 kg	670 kg	570 kg
Tempo salita	Rise time	Hubzeit	Temps de levage	Tiempo de subida	120"	90"	120"	77"
Tempo discesa	Lowering time	Senkzeit	Temps de descente	Tiempo de bajada		45"	70"	45"
Ø max. pneumatico	Maximum tyre diameter	Max. Reifendurchmesser	Diamètre max. du pneu.	Diámetro máximo neumático	1.200 mm			
Ø min. pneumatico	Minimum tyre diameter	Min. Reifendurchmesser	Diamètre min. du pneu.	Diámetro mínimo neumático	900 mm			
Ø min. cerchio	Minimum rim diameter	Min. Felgendurchmesser	Diamètre min. de la jante	Diámetro mínimo llanta	580 mm			
Potenza minima di rete per colonna	Required mains power per column	Mindestnetzleistung je Säule	Puissance deréseau minimale par colonne	Potencia mínima de red por columna				5,5kW-16,5 A 5,5kW-9,5 A

Butler

Engineering and Marketing S.p.A. a.s.u.
Via dell'Ecologia 6 - 42047 Rolo (RE)
Ph. +39-0522-647911 - Fax +39-0522-649760
www.butler.it - info@butler.it

A DOVER COMPANY

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.
Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.
Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.
Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.
Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.